

LA HIDALGA DEL VALLE

Auto Sacramental de D. PEDRO CALDERÓN DE LA BARRA

en versión libre de

JOSÉ MARÍA RINCÓN



Los personajes son:

La Culpa .....  
 La Maravillosa Hermana .....  
 La Gracia .....  
 La Hija .....  
 Cuervo de la Hija .....  
 El Pajar .....  
 El Pajar Divino .....  
 Ángel Mendocina .....  
 Rafael Santanero .....  
 Ángel Aranda .....  
 El Ángel Divino .....

El hecho de decorado se de Rafael Santanero, realizado por M.  
 José María Rincón. La interpretación ha interpretado los señores de la  
 familia. Las actuaciones musicales son de don Juan de la Cruz y  
 don Juan de la Cruz. La música de don Juan de la Cruz y don Juan de la Cruz.  
 La música de don Juan de la Cruz y don Juan de la Cruz. La música de don Juan de la Cruz y don Juan de la Cruz.

Despacho de localidades, en el Ayuntamiento

TEATRO POPULAR UNIVERSITARIO

del Departamento de Cultura de la Universidad Nacional de Educación

# FIESTAS

EN HONOR DEL SANTÍSIMO

# CORPUS CHRISTI



TOLEDO

1 9 5 4

De los actos realizados en el teatro popular universitario de Toledo en honor del Santísimo Corpus Christi, en el año 1954. El teatro popular universitario de Toledo, en colaboración con el Departamento de Cultura de la Universidad Nacional de Educación, colabora con el teatro popular universitario de Toledo en el año 1954.

La versión que hoy se pone en escena pretende ser una versión libre y moderna del auto sacramental de Calderón de la Barca, en el que se narra la historia de la hidalga del Valle y su amor por el pajar divino. El teatro popular universitario de Toledo, en colaboración con el Departamento de Cultura de la Universidad Nacional de Educación, colabora con el teatro popular universitario de Toledo en el año 1954.

EN LA LONJA CATEDRALICIA  
DE LA PUERTA DEL PERDÓN

La música que se toca en el teatro popular universitario de Toledo en honor del Santísimo Corpus Christi, en el año 1954. El teatro popular universitario de Toledo, en colaboración con el Departamento de Cultura de la Universidad Nacional de Educación, colabora con el teatro popular universitario de Toledo en el año 1954.

DÍA 18 DE JUNIO

A LAS ONCE DE LA NOCHE

# TEATRO POPULAR UNIVERSITARIO

del Departamento de Cultura de la Delegación Nacional de Educación

# LA HIDALGA DEL VALLE

Auto Sacramental de D. PEDRO CALDERÓN DE LA BARCA,  
en versión libre de

JOSÉ MARÍA RINCÓN

De los autos marianos de Calderón de la Barca es «**La Hidalga del Valle**» el único en que se plantea directamente el dogma de la Inmaculada Concepción. El Teatro Popular Universitario de la Delegación Nacional de Educación, colabora con esta representación en la exaltación del Año Mariano de 1954.

La versión que hoy se pone en escena pretende, sobre todo, insistir —y hasta exagerar— lo más esencialmente teatral del auto; la situación expresada en el simbolismo de unos personajes y de una mínima trama. Se ha pretendido seguir una línea más fiel a la intención que a la letra del autor. Hacer que los conceptos teológicos lleguen al espectador directa y abiertamente, tal como Calderón expresa el silogismo elemental del hoyo y de la azada. Para esto se ha sacrificado a veces el conceptismo a la claridad y se han añadido tiradas de versos sacados de otros autos marianos del mismo autor.

La música —que ya formaba parte del lenguaje teatral en el Siglo de Oro— sigue cumpliendo su misión de ambientar y subrayar, al tiempo que el «ballet» expresa en pantomima algunos momentos de la situación.

Los personajes son:

<i>La Culpa</i> .....	Pilar F. Labrador
<i>La Naturaleza Humana</i> ...	Blanca Sendino
<i>La Gracia</i> .....	M. <sup>a</sup> Teresa del Río
<i>La Alegría</i> .....	Conchita H. Vaquero
<i>Criada de la Alegría</i> ....	Elena Santonja
<i>El Furor</i> .....	José M. <sup>a</sup> de Prada
<i>El Placer Divino</i> .....	Antonio Forcada
<i>Job</i> .....	Angel Menéndez
<i>David</i> ... ..	Rafael Samaniego
<i>El Amor Divino</i> .....	Angel Aranda

El boceto de decorado es de Rafael Redondo, realizado por Manuel López. Elio Berhanyer ha interpretado los figurines de Miguel Narros. Las ilustraciones musicales son de Mario Medina y el ballet cuya primera bailarina se llama Elvira Eory ha sido montado por Miss Karen Taft. La organización general es de Agustín de Quinto. Gonzalo de Bethencourt ha sido el ayudante de dirección y el montaje y realización son de Gustavo Pérez Puig.